

ชื่อเรื่องวิทยานิพนธ์	เพศภาวะและประสบการณ์แรงงานผู้หญิงไทใหญ่ข้ามชาติในพื้นที่ ตลาดสด	
ผู้เขียน	นางสาวสุนทรีย์ เรือนมูล	
ปริญญา	ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (สตรีศึกษา)	
คณะกรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์	รองศาสตราจารย์วิระดา สมสวัสดิ์	ประธานกรรมการ
	อาจารย์ ดร. ปิ่นแก้ว เหลืองอร่ามศรี	กรรมการ

บทคัดย่อ

งานศึกษานี้พยายามจะทำความเข้าใจการเคลื่อนย้ายข้ามชาติมาเป็น “แรงงานต่างด้าว” ของผู้หญิงไทใหญ่ผ่านมิติมุมมองที่ว่าด้วยเรื่องเพศภาวะ (gender) ซึ่งเป็นที่มาของความเป็นหญิงที่หลากหลายและสัมพันธ์กับตำแหน่งแห่งที่ทั้งชาติพันธุ์ ชนชั้นและอายุซึ่งเป็นที่มาของการกำหนดประสบการณ์ทางสังคมให้กับกลุ่มผู้หญิงเหล่านี้

ผลการศึกษาแสดงให้เห็นว่า การเคลื่อนย้ายมาดำรงสถานะ “แรงงานต่างด้าว” ของผู้หญิงไทใหญ่มีมิติทางสังคมที่ซับซ้อน โดยเฉพาะมิติเกี่ยวกับเพศภาวะ (gender) ที่เกี่ยวพันกับตำแหน่งแห่งที่ของความเป็นหญิงทั้งการเป็นลูกสาว เมียและแม่ของผู้หญิงแต่ละคน สิ่งเหล่านี้ได้แสดงให้เห็นความสัมพันธ์เชิงอำนาจที่ไม่เท่าเทียมที่ผู้หญิงต้องเผชิญทั้งในมิติทางชาติพันธุ์ ชนชั้น รัฐชาติ เศรษฐกิจแบบทุนนิยมและการพลัดถิ่นข้ามชาติ

ประสบการณ์ของผู้หญิงไทใหญ่ในช่วงต้นจึงเป็นที่มาของการตีความประสบการณ์ทางสังคมของพวกเธอภายใต้บริบทการเคลื่อนย้ายข้ามชาติมาเป็นแรงงานอยู่ในเมืองไทยด้วยเช่นกัน อีกทั้ง ประสบการณ์ทางสังคมที่สัมพันธ์กับการมีตำแหน่งแห่งที่ที่หลากหลายดังกล่าวเป็นหลักฐานสำคัญต่อการแสดงให้เห็นว่า หากเรานำเอามิติทางสังคมซึ่งเกี่ยวพันกับตำแหน่งแห่งที่ของกลุ่มคนเหล่านี้มาพิจารณาร่วมกับการเคลื่อนย้ายข้ามชาติมาเป็น “แรงงานต่างด้าว” ด้วยแล้ว เราก็จะไม่สามารถทำให้สถานะของการเป็นแรงงานดังกล่าวละเลยมิติของความเป็นคนที่สัมพันธ์กับการรับรู้ตัวตนของพวกเธอได้อีกต่อไป

Thesis Title Gender and Experiences of Transnational Shan Labors Migrants in the Market

Author Ms. Soontree Reuanmoon

Degree Master of Arts (Women's Studies)A

Thesis Advisory Committee

Assoc. Prof. Virada Somswasdi Chairperson

Dr. Pinkaew Laungaramsri Member

ABSTRACT

This thesis is an attempt to understand the cross-border transformation of Shan women “transnational labor” looking from a gender perspective. This gender perspective needs to be considered together with different positions of women according to their ethnicity, class, and age. This is partly because these different positions determine varied experiences of these women.

The findings reveal that the transformation following the cross-border migration into “transnational labor” of Shan women happened on the complex social relations especially gender relations. These gender relations of women are varied according to their positions as daughters, wives and mothers. These different positions and experiences of women reflect the unequal power relations which women are encountering within their ethnicity, nation state, capitalist economy, displacement and within and between classes.

These, all in all, experiences of Shan women are the basis of their interpretations of their social experiences under the context of transformation into “transnational labor” in Thailand. Moreover, these social experiences which are highly related to different positions of women are important evidences suggesting that if we consider these complex social relations of Shan women together with the transformation into “transnational labor”, we will not be able to view status of the “transnational labor” as previously defined without acknowledging their existence as human being who have their own self interpretation of their own lives.